hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

support.hama.com/00223560

+49 9091 502-0

D **GB**






Raccolta Carta

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00223559/06.26

hama

00
223560

BATTERY CHARGER BOX, INCL. 8 X AA LIION

GB Warnings and safety instructions
D Warn- und Sicherheitshinweise
F Avertissements et consignes de sécurité
E Advertencias e instrucciones de seguridad
NL Waarschuwingen en veiligheidsinstructies
I Indicazioni di avvertimento e sicurezza
PL Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa
H Biztonsági előírások és figyelmeztetések
RO Avertizări și instrucțiuni de siguranță
CZ Výstražné a bezpečnostní pokyny
SK Výstražné a bezpečnostné upozornenia
P Indicações de aviso e de segurança
S Varnings- och säkerhetshänvisningar
RUS Правила техники безопасности
BG Предупредителни указания и инструкции за безопасност
GR Υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποίησης
TR İkaz ve güvenlik uyarıları
FIN Varoitukset ja turvaohjeet



Thank you for choosing a Hama product!
Take your time and read the following instructions and information completely.
Please keep these instructions in a safe place for future reference.

1. Explanation of warning symbols and notes

Risk of electric shock



This symbol indicates a risk of electric shock from touching uninsulated product parts that may carry hazardous voltage.

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package contents

- 1x rechargeable battery charger
- 8x rechargeable AA Li-ion batteries
- 1x USB-C charging cable (USB-C - USB-C)
- 1x operating instructions

3. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Use the product only for the intended purpose.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Do not short-circuit contacts on the charger / power supply unit!
- **Children** who are aged 8 or older and people with impaired physical, sensory or mental abilities, or those who lack experience and knowledge, may use the device if they are supervised or have been trained in safe use of the device and have understood the associated dangers. **Children** are not permitted to play with the device. **Children** may not clean the product or perform **user maintenance** without supervision.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.
- The product is intended only for use inside buildings.

Risk of electric shock



- Do not use the product if the power supply unit or power cord is damaged.
- Do not attempt to service or repair the device yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.

Warning – rechargeable batteries



- .
- Only charge rechargeable batteries as described in the operating instructions.
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the rechargeable batteries accordingly. Failure to do so could result in the rechargeable batteries leaking or exploding.
- Only use rechargeable batteries that correspond to the specified type.
- Clean the battery contacts before inserting the rechargeable batteries.
- Do not allow children to change rechargeable batteries without supervision.
- Do not mix old and new rechargeable batteries, nor rechargeable batteries of different types or brands.
- Remove the rechargeable batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit the rechargeable batteries.
- Do not recharge batteries (primary / disposable, non-rechargeable).
- Do not dispose of rechargeable batteries in a fire.
- Keep rechargeable batteries out of the reach of children.

Warning – rechargeable batteries



- Never open, damage or swallow rechargeable batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent rechargeable batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).

Warning



- Only operate the product from an approved socket that is connected to the public power supply. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.
- Disconnect the product from the power supply using the On/Off switch – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the socket strip's maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.
- Only operate the product with a suitable power supply unit!

Note



- To protect the Li-ion batteries, they should be charged every 6 months after prolonged periods of non-use.
- For the protection of the Li-Ion batteries, we recommend removing them from the charging box once fully charged and for storage.
- Only use the enclosed USB-C cable to charge the enclosed product!
- Only use the enclosed Hama rechargeable batteries with the charger!

4. Care and maintenance

Note



Disconnect the device from the mains before cleaning and during prolonged periods of non-use.

- Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.
- Ensure that no water is able to enter the product.

5. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

6. Technical data

RECHARGEABLE BATTERY	
Battery Type	**AA/Mignon**
Li-ion	1-8
Charging time	3-4h
Charging current	340mA
CHARGING CASE	
Input: USB type C	5V ⎓ 2140mA (max.)
Output	AA x 1-8@5V ⎓ 340mA

D Warn- und Sicherheitshinweise

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!
Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Gefahr eines elektrischen Schlages



Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- 1x Akku-Ladegerät
- 8x wiederaufladbare AA Li-Ion-Akkus
- 1x USB-C-Ladekabel (USB-C - USB-C)
- 1x Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Kontakte von Ladegerät/Netzgerät nicht kurzschließen!
- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzerwartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.

Gefahr eines elektrischen Schlages



- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzteil oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

Warnung – wiederaufladbare Batterien



- Wiederaufladbare Batterien werden umgangsprachlich oft auch als Akkus oder Sekundärbatterien bezeichnet.
- Laden Sie wiederaufladbare Batterien ausschließlich wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der wiederaufladbaren Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der wiederaufladbaren Batterien
- Verwenden Sie ausschließlich wiederaufladbare Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen.

Warnung – wiederaufladbare Batterien



- Reinigen Sie vor dem Einlegen der wiederaufladbaren Batterien die Batteriekontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von wiederaufladbaren Batterien.
- Mischen Sie alte und neue wiederaufladbare Batterien nicht, sowie wiederaufladbare Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die wiederaufladbaren Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien (Primärbatterien / Einwegbatterien, nicht wiederaufladbar) nicht wieder auf.
- Werfen Sie wiederaufladbare Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie wiederaufladbare Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wiederaufladbare Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte wiederaufladbare Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

Warnung



- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen und mit dem öffentlichen Stromnetz verbundenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- Betreiben Sie das Produkt nur mit einem dafür geeignten Netzteil!

Hinweis



- Zum Schutz der Li-Ion-Akkus sollten diese bei längerem Nichtgebrauch alle 6 Monate geladen werden.
- Zum Schutz der Li-Ion Akkus wird empfohlen, die Akkus nach vollständiger Ladung und zur Lagerung aus der Ladebox zu entnehmen.
- Beiliegendes USB-C-Kabel ausschließlich zum Laden des beiliegenden Produktes verwenden!
- Nur die beigelegten Hama-Akkus mit dem Ladegerät verwenden!

4. Wartung und Pflege

Hinweis



Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch unbedingt vom Netz.

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

5. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

6. Technische Daten

AKKU	
Akkutyp	**AA/Mignon**
Li-Ion	1-8
Ladezeit	3-4h
Ladestrom	340mA
LADEBOX	
Input: USB-Type C	5V ⎓ 2140mA (max.)
Output	AA x 1-8@5V ⎓ 340mA

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama !
Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes.
Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Risque d'électrocution

Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- 1 chargeur de batteries
- 8 batteries rechargeables AA li-ion
- 1 câble de charge USB-C (USB-C - USB-C)
- 1 mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- Ne court-circuitez pas les contacts du chargeur/de l'appareil d'alimentation !
- Ce produit peut être utilisé par des **enfants** à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dont l'expérience ou les connaissances présentent des lacunes lorsqu'ils/elles sont surveillé(e)s par une personne compétente ou lorsqu'ils/elles ont reçu des instructions concernant la manière d'utiliser ce produit en toute sécurité et les risques encourus. Ne laissez pas les **enfants** jouer avec l'appareil. Les **enfants** ne sont pas autorisés à effectuer des tâches de nettoyage et **d'entretien** de l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
- Le produit est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment.

Risque d'électrocution



- Cessez d'utiliser le produit en cas de détérioration du bloc secteur ou du cordon d'alimentation.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.

Avertissement – Batteries rechargeables



- Les batteries rechargeables sont souvent appelées "accumulateurs" ou "batteries secondaires" dans le langage courant.
- Chargez les batteries rechargeables uniquement selon les indications du mode d'emploi.
- Respectez impérativement la polarité correcte des batteries rechargeables (indications + et -) lors de leur insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des batteries rechargeables si tel n'est pas le cas
- Utilisez uniquement des batteries rechargeables correspondant au type indiqué.
- Nettoyez les contacts des batteries rechargeables avant de les insérer.

Avertissement – Batteries rechargeables

- Ne permettez pas aux enfants de changer les batteries rechargeables sans surveillance.
- Ne mélangez pas des batteries rechargeables usagées et neuves, ni celles de types ou de fabricants différents.
- Retirez les batteries rechargeables des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les batteries rechargeables.
- Ne chargez pas les batteries (primaires/jetables, non rechargeables).
- Ne jetez pas les batteries rechargeables dans le feu.
- Conservez les batteries rechargeables hors de portée des enfants.
- Ne tentez pas d'ouvrir les batteries rechargeables, faites attention à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas et ne les jetez pas avec les ordures domestiques. Les batteries sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les batteries rechargeables usagées du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).

Avertissement

- Utilisez ce produit uniquement sur une prise électrique reliée au réseau électrique public et homologuée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Coupez l'appareil du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.
- N'utilisez le produit qu'avec un bloc secteur adapté !

Remarque

- Pour protéger les batteries li-ion, celles-ci doivent être rechargées tous les 6 mois en cas d'inutilisation prolongée.
- Pour protéger les batteries Li-Ion, il est recommandé de les retirer du boîtier de charge après leur charge complète, pour les stocker.
- Utilisez le câble USB-C fourni uniquement pour charger le produit fourni !
- N'utilisez que les batteries rechargeables Hama fournies avec le chargeur !

4. Soins et entretien

Remarque

Débranchez impérativement l'appareil du secteur avant de le nettoyer et en cas d'inutilisation prolongée.

- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

5. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

6. Caractéristiques techniques

BATTERIE	
Type de batterie	**AA/Mignon**
Lithium-ion	1-8
Temps de charge	3-4 h
Courant de charge	340 mA
BOÎTIER DE CHARGE	
Entrée : USB Type-C :	5 V ⎓ 2 140 mA (max.)
Sortie	AA x 1-8 à 5 V ⎓ 340 mA

Gracias por adquirir un producto de Hama.
Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones.
Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Peligro de sufrir una descarga eléctrica

Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Sirve para indicar información adicional o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- 1x cargador de batería
- 8x pilas recargables AA de iones de litio
- 1x cable de carga USB-C (USB-C - USB-C)
- 1 manual de instrucciones

3. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en espacios secos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato; Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- No cortocircuite los contactos del cargador/ alimentador.
- Este dispositivo puede ser usado por **niños** de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia y los conocimientos necesarios siempre y cuando sea de manera supervisada o hayan sido instruidas en cuanto a la utilización segura del dispositivo y entiendan los riesgos y peligros que ello entraña. No deje que los **niños** jueguen con el aparato. Los **niños** no deben realizar la limpieza y el **mantenimiento a realizar por el usuario** sin supervisión.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- Este producto solo está previsto para usarlo en el interior de edificios.

Peligro de sufrir una descarga eléctrica



- No utilice el producto si el adaptador de carga o el cable eléctrico están dañados.
- No intente nunca ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.

Advertencia: pilas recargables



- Las pilas recargables suelen denominarse coloquialmente acumuladores o pilas secundarias.
- Cargue las pilas recargables sólo como se describe en el manual de instrucciones.
- Es esencial que observe la polaridad correcta (etiquetado + y -) de las pilas y las coloque en consecuencia. De lo contrario, las pilas recargables podrían tener fugas o explotar.
- Utilice únicamente pilas recargables que correspondan al tipo especificado.
- Limpie los contactos de las pilas antes de insertar las pilas recargables.
- No permita que los niños cambien las pilas recargables sin supervisión.
- No mezcle pilas recargables viejas y nuevas o pilas recargables de distintos tipos o fabricantes.

Advertencia: pilas recargables

- Retire las pilas recargables de los productos que no vaya a utilizar durante mucho tiempo (a menos que las tenga preparadas para una emergencia).
- No cortocircuite las pilas recargables.
- No recargue las pilas (pilas primarias / pilas desechables no recargables).
- No arroje las pilas recargables al fuego.
- Mantenga las pilas recargables fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra, dañe o ingiera pilas recargables ni permita que entren en contacto con el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche inmediatamente las pilas recargables usadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.

Advertencia

- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente homologada y con suministro de la red pública. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente).
- Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no sobrepasen el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.
- Utilice el producto únicamente con una fuente de alimentación adecuada.

Nota

- Para proteger las baterías de iones de litio, deben cargarse cada 6 meses si no se utilizan durante periodos prolongados.
- Para proteger las baterías de iones de litio, se recomienda sacarlas de la caja de carga cuando estén completamente cargadas y para guardarlas.
- Utilice únicamente el cable USB-C suministrado para cargar el producto suministrado.
- Utilice únicamente las pilas recargables Hama incluidas con el cargador.

4. Mantenimiento y cuidado

Nota

Desconecte siempre el aparato de la red antes de limpiarlo y cuando no lo utilice durante un largo periodo de tiempo.

- Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- No deje que entre agua en el producto.

5. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

6. Datos técnicos

BATERÍA	
Tipo de batería	**AA/Mignon**
Iones de litio	1-8
Tiempo de carga	3-4 h
Corriente de carga	340 mA
ESTACIÓN DE CARGA	
Entrada: USB tipo C	5V ⎓ 2140mA (máx.)
Salida	AA x 1-8 5V ⎓ 340mA

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen!
Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen.
Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Gevaar voor een elektrische schok



Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

Waarschuwing

Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2. Inhoud van de verpakking

- 1x accu-oplader
- 8x heroplaadbare AA Li-Ion-accu's
- 1x USB-C-oplaadkabel (USB-C - USB-C)
- 1x gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimtes.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Verander niets aan het apparaat. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Sluit de contacten van de oplader/netadapter niet kort!
- Dit product kan door **kinderen** vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde psychische, sensorische of mentale bekwaamheden of met gebrek aan ervaring en wetenschap worden gebruikt, indien zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het product werden geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren kunnen begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Het reinigen en onderhouden door de gebruiker mag niet door kinderen **zonder toezicht worden uitgevoerd.**
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.
- Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Gevaar voor een elektrische schok



- Gebruik het product niet indien de netadapter of de voedingskabel is beschadigd.
- Probeer het apparaat niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.

Waarschuwing – oplaadbare batterijen



- Oplaadbare batterijen worden in de volksmond vaak accu's genoemd.
- Laad oplaadbare batterijen uitsluitend op zoals in de gebruiksaanwijzing beschreven.
- Let er altijd op dat u de oplaadbare batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de oplaadbare batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend oplaadbare batterijen die met het vermelde type overeenstemmen.
- Reinig vóór het plaatsen van de oplaadbare batterijen de batterijcontacten.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht oplaadbare batterijen vervangen.
- Gebruik geen oude en nieuwe oplaadbare batterijen tegelijkertijd of oplaadbare batterijen van een verschillende soort of fabricaat.

Waarschuwing – oplaadbare batterijen

- Verwijder oplaadbare batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de oplaadbare batterijen niet kort.
- Laad batterijen (primaire batterijen / wegwerpbatterijen, niet-oplaadbaar) niet op.
- Werp oplaadbare batterijen niet in vuur.
- Houd oplaadbare batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Oplaadbare batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege oplaadbare batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).

Waarschuwing

- Gebruik het product alleen met een goedgekeurd stopcontact dat op het openbare stroomnet is aangesloten. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Het product met behulp van de schakelaar in/uit van het lichtnet scheiden - indien er geen schakelaar is, trekt u de voedingskabel aan de stekker uit het stopcontact.
- Let erop dat bij meervoudige stopcontacten de aangesloten verbruikers niet het toegestane totale opgenomen vermogen overschrijden.

- Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het product alleen met een geschikte netadapter!

Aanwijzing

- Om de Li-Ion-accu's te beschermen, moeten ze elke 6 maanden worden opgeladen als ze gedurende langere tijd niet worden gebruikt.
- Ter bescherming van de Li-Ion-accu's wordt aanbevolen deze na volledige lading uit de oplaadbox te halen en voor opslag te verwijderen.
- Gebruik alleen de bijgeleverde USB-C-kabel om het product op te laden!
- Gebruik alleen de bijgeleverde oplaadbare batterijen van Hama met de oplader!

4. Onderhoud en verzorging

Aanwijzing

Koppel het apparaat altijd los van het lichtnet voordat u het reinigt en wanneer u het langer niet gebruikt.

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product terechtkomt.

5. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

6. Technische gegevens

ACCU	
Accutype	**AA/mignon**
Li-Ion	1-8
Laadtijd	3-4h
Laadstroom	340mA
OPLAADBOX	
Input: USB-Type C	5V ⎓ 2140mA (max.)
Output	AA x 1-8@5V ⎓ 340mA

I Indicazioni di avvertimento e sicurezza

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!
Prima di iniziare a utilizzarlo, prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito.
Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro e consultarlo qualora si renda necessario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Pericolo di scarica elettrica

Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti del prodotto sotto tensione, di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

Attenzione

Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota

Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- 1 caricabatterie
- 8 batterie ricaricabili agli ionio di litio AA
- 1 cavo di ricarica USB-C (USB-C - USB-C)
- 1 istruzioni per l'uso

3. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Utilizzare il prodotto soltanto per lo scopo previsto.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Non cortocircuitare i contatti del caricabatterie/alimentatore!
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da **bambini** da 8 anni in poi e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o cognitive o non dotate della necessaria esperienza e conoscenza, premesso che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto precise istruzioni sul suo utilizzo e siano quindi in grado di capire i pericoli ad esso correlati. Il prodotto non è un giocattolo per **bambini** per cui non ne è consentito l'uso il tal senso. La pulizia e la **manutenzione utente del prodotto** possono essere svolte anche da **bambini**, tuttavia sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Il prodotto è previsto per l'uso in ambienti chiusi.

Pericolo di scarica elettrica

- Non utilizzare il prodotto se l'alimentatore o il cavo di alimentazione presentano danneggiamenti.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sull'apparecchio di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.

Attenzione – batterie ricaricabili

- Le batterie ricaricabili sono spesso comunemente chiamate anche accumulatori o batterie secondarie.
- Caricare le batterie ricaricabili solo ed esclusivamente come descritto nelle istruzioni per l'uso.
- Inserire le batterie ricaricabili attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può comportare il pericolo di perdite o di esplosione delle batterie ricaricabili
- Utilizzare solo batterie ricaricabili del tipo indicato.
- Pima di inserire le batterie ricaricabili, pulire i contatti delle batterie.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie ricaricabili, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie ricaricabili vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.

Attenzione – batterie ricaricabili



- Rimuovere le batterie ricaricabili dai prodotti che non verranno utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie ricaricabili.
- Non ricaricare le batterie (batterie primarie/ batterie monouso non ricaricabili).
- Non gettare le batterie ricaricabili nel fuoco.
- Tenere le batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie ricaricabili nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie ricaricabili esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).

Attenzione



- Collegare il prodotto soltanto a una presa di corrente a norma e collegata alla rete elettrica pubblica. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tramite il pulsante di accensione/spegnimento. Se non è disponibile, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino l'assorbimento di potenza totale consentito.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato.
- Utilizzare il prodotto solo con un alimentatore adeguato!

Nota



- Per la loro protezione, in caso di inutilizzo prolungato, le batterie agli ioni di litio devono essere ricaricate ogni 6 mesi.
- Per proteggere le batterie agli ioni di litio, si raccomanda di toglierle dalla custodia di ricarica quando sono completamente cariche e devono essere riposte.
- Utilizzare il cavo USB-C in dotazione solo ed esclusivamente per ricaricare il prodotto in dotazione!
- Utilizzare solo le batterie ricaricabili Hama fornite in dotazione con il caricabatterie!

4. Cura e manutenzione

Nota



Prima di pulirlo e in caso di inutilizzo prolungato disconnettere assolutamente l'apparecchio dalla presa elettrica.

- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.
- Fare attenzione che nel prodotto non penetri acqua.

5. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

6. Dati tecnici

BATTERIA	
Tipo di batteria	**AA/stilo**
Li-Ion	1-8
Tempo di ricarica	3-4h
Corrente di ricarica	340mA
CUSTODIA DI RICARICA	
Input: USB-Type C	5V ⎓ 2140mA (max.)
Uscita	AA x 1-8@5V ⎓ 340mA

Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama!
Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości.
Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości.

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Niniejszy symbol wskazuje na ryzyko kontaktu z nieizolowanymi częściami produktu znajdującymi się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje zagrożenie porażenia prądem.

Ostrzeżenie

Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Wskazówka

Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

2. Zawartość opakowania

- 1x ładowarka do akumulatorów
- 8x akumulatory litowo-jonowe AA
- 1x kabel do ładowania USB-C (USB-C - USB-C)
- 1x instrukcja obsługi

3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie upuszczać produktu ani nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu. Spowoduje to utratę prawa z tytułu gwarancji.
- Materiały opakowaniowe należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nie zwierać styków ładowarki/zasilacza!
- Urządzenie to może być użytkowane przez **dzieci** od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, jak również przez osoby niedoświadczone i nie znające urządzenia pod nadzorem lub po odbyciu i zrozumieniu instruktażu dotyczącego bezpiecznego użytkowania urządzenia i zagrożeń wynikających z jego użytkowania. **Dzieciom** nie wolno bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i **konserwacja** nie mogą być przeprowadzane przez **dzieci** bez nadzoru.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Nie używać produktu, jeżeli zasilacz sieciowy lub przewód sieciowy są uszkodzone.
- Nie należy podejmować prób samodzielnego wykonywania czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Nie otwierać produktu, a w razie uszkodzeń nie kontynuować jego użytkowania.

Ostrzeżenie – baterie wielokrotnego ładowania

- Akumulatory potocznie nazywa się też bateriami wielokrotnego ładowania.
- Akumulatory należy ładować wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji obsługi.
- Konieczne przestrzegać prawidłowego ułożenia biegunów (oznaczenie + i -) akumulatorów oraz odpowiednio je wkładać. W przeciwnym razie istnieje ryzyko wycieku elektrolitu lub wybuchu akumulatorów.
- Używać wyłącznie akumulatorów określonego typu.
- Przed włożeniem akumulatorów należy oczyścić styki akumulatorów.
- Nie pozwalać dzieciom na samodzielną wymianę akumulatorów bez nadzoru.

Ostrzeżenie – baterie wielokrotnego ładowania

- Nie należy mieszać starych i nowych akumulatorów ani akumulatorów różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć akumulatory z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są utrzymywane w gotowości do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie wolno zwierać akumulatorów.
- Nie wolno ładować baterii (pierwotnych / jednorazowych), które nie nadają się do ponownego ładowania.
- Nie należy wrzucać akumulatorów do ognia.
- Akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Akumulatorów nie wolno otwierać, uszkadzać, połykać ani wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte akumulatory należy natychmiast wyjąć z produktu i usunąć.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

Ostrzeżenie

- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazdka wtykowego połączonego z publiczną siecią elektryczną. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Odłączać produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania — jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- W przypadku wielu gniazd upewnić się, że podłączone odbiorniki nie przekraczają dopuszczalnego całkowitego zużycia energii.
- Odłączyć produkt od zasilania sieciowego, jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas.
- Używać produktu wyłącznie z odpowiednim zasilaczem sieciowym!

Wskazówka

- Aby chronić akumulatory litowo-jonowe, należy je ładować co 6 miesięcy, jeśli nie są używane przez dłuższy czas.
- Aby chronić akumulatory litowo-jonowe, zaleca się wyjmowanie ich ze stacji ładującej po pełnym naładowaniu i w celu przechowywania.
- Dołączonego kabla USB-C należy używać wyłącznie do ładowania produktu!
- W ładowarce należy używać wyłącznie dołączonych akumulatorów Hama!

4. Konserwacja i pielęgnacja

Wskazówka

Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz w przypadku dłuższego niekorzystania urządzenie należy koniecznie odłączyć od prądu.

- Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.
- Uważać, aby do produktu nie dostała się woda.

5. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania produktu ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

6. Dane techniczne

AKUMULATOR	
Typ akumulatora	**AA/Mignon**
Li-Ion:	1-8
Czas ładowania	3-4 h
Prąd ładujący	340 mA
STACJA ŁADOWANIA	
Wejście: USB typu C	5 V ⎓ 2140 mA (maks.)
Wyjście:	AA x 1-8@5 V ⎓ 340 mA

Köszönjük, hogy Hama terméket választott!
Szánjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket.
A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy szükség esetén bármikor használhassa referenciaként.

1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Áramütés veszélye

Ez a jelzés a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan magas, veszélyes feszültség alatt állhatnak, amely miatt áramütés veszélye áll fenn.

Figyelmeztetés

A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés

Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- 1 db akkumulátortöltő
- 8 db újratölthető AA Li-ion akkumulátor
- 1 db USB-C töltőkábel (USB-C - USB-C)
- 1 db használati útmutató

3. Biztonsági utasítások

- A terméket privát és nem kereskedelmi, üzleti használatra terveztük.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz helyen használja.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- Ne zárja rövidre a töltő/tápegység érintkezőit!
- Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb **gyermekek**, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy hiányos tapasztalattal vagy hiányos ismeretekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat. **A gyermekek** nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és **felhasználói** karbantartást nem szabad **gyermekek** végezzék felnőtt felügyelete nélkül.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- A termék csak épületen belüli használatra készült.

Áramütés veszélye

- Ne használja a terméket, ha a tápegység vagy a hálózati kábel megsérült.
- Ne kísérelje meg a terméket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.

Figyelem – újratölthető akkumulátorok

- Az újratölthető elemeket a köznyelvben gyakran akkunak, szakmai nyelven pedig másodlagos akkumulátoroknak nevezik.
- Az újratölthető elemeket kizárólag a használati útmutatóban leírt módon töltse.
- Feltétlenül ügyeljen az újratölthető elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az újratölthető elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő újratölthető elemet használjon.
- Az újratölthető elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit.
- Ne engedje, hogy a gyermekek felügyelet nélkül cseréljék az újratölthető elemeket.
- Ne keverje a régi és az új újratölthető elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó újratölthető elemeket.

Figyelem – újratölthető akkumulátorok

- Vegye ki az újratölthető elemeket abból a termékből, amelyet hosszú ideig nem használ (kivéve, ha azt vészhelyzet esetére készenlétben tartja).
- Ne zárja rövidre az újratölthető elemeket.
- Ne töltse újra az elemeket (elsődleges elemek/ eldobható elemek, nem újratölthető).
- Ne dobjon újratölthető elemeket a tűzbe.
- Az újratölthető elemeket tartsa gyermekektől elzárva.
- Az újratölthető elemeket soha ne nyissa fel, károsítsa, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a felhasznált újratölthető elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne töltse és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).

Figyelmeztetés

- A terméket kizárólag megfelelően engedélyezett, nyílt elektromos hálózathoz csatlakoztatott aljzatról üzemeltesse. A termék közelében, könnyen hozzáférhető helyen levő csatlakozóaljzatot kell használni.
- A főkapcsolóval válassza le a terméket a hálózatról – ha nincs rajta főkapcsoló, akkor húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzatból.
- Elosztó használata esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjék túl a megengedett összesített teljesítményfelvételt.

- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.
- A terméket csak megfelelő tápegységgel működtesse!

Megjegyzés

- A Li-Ion akkumulátorokat 6 havonta fel kellene tölteni, ha hosszú ideig nem használják.
- A Li-Ion akkumulátorok védelme érdekében javasoljuk, hogy a teljes feltöltés és tárolás után vegye ki az akkumulátorokat a töltődobozból.
- Csak a mellékelt USB-C-kábelt használja a termék töltéséhez!
- A mellékelt Hama akkumulátorokat csak a töltővel használja!

4. Karbantartás és ápolás

Megjegyzés

Tisztítás előtt, és ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, mindenképp válassza le az elektromos hálózatról.

- A terméket csak szöszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.
- Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a termékbe.

5. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

6. Műszaki adatok

AKKUMULÁTOR	
Akkumulátor típusa	**AA/Mignon**
Li-Ion	1-8
Töltési idő	3-4 h
Töltőáram	340 mA
TÖLTŐDOBOZ	
Bemenet: USB-Type C	5V ⎓ 2140 mA (max.)
Kimenet	AA x 1-8@5V ⎓ 340 mA

Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis în favoarea unui produs Hama!
Acordați-vă timp și citiți integral următoarele instrucțiuni și indicații.
După aceea, păstrați acest manual într-un loc sigur, pentru referințe ulterioare.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Pericol de șoc electric

Acest simbol atrage atenția asupra pericolului de atingere a componentelor neizolate ale produsului, care se pot afla sub o tensiune periculoasă, care poate reprezenta un pericol de șoc electric.

Avertizare

Se folosește pentru a marca informații de siguranță sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

Indicație

Se folosește pentru a marca informații suplimentare sau indicații importante.

2. Conținutul pachetului

- 1x încărcător de acumulator
- 8x baterii reîncărcabile AA Li-Ion
- 1x cablu de încărcare USB-C (USB-C - USB-C)
- 1x instrucțiune de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în spații uscate.
- Nu scăpați produsul și nu îl supuneți la șocuri puternice.
- Nu utilizați produsul în afara limitelor de performanță specificate în datele tehnice.
- Nu efectuați modificări ale aparatului. Acest lucru va anula orice cerere de garanție.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Nu utilizați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Utilizați articolul numai în condiții climaterice moderate.
- Nu scurtcircuitați contactele încărcătorului/ alimentatorului de rețea!
- Acest dispozitiv poate fi folosit de **copii** începând de la vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la folosirea în condiții de siguranță a dispozitivului și înțeleg pericolele rezultate. **Copiii** nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și **întreținerea făcută de utilizator** nu au voie să fie executate de **copii** nesupravegheați.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.

Pericol de șoc electric

- Nu utilizați produsul dacă adaptorul sau conductorul rețelei este deteriorat.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți aparatul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Nu deschideți produsul și nu continuați utilizarea dacă prezintă deteriorări.

Avertisment – baterii reîncărcabile

- Bateriile reîncărcabile sunt adesea denumite colocvial acumulatori sau baterii secundare.
- Încărcați bateriile reîncărcabile exact așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare.
- Este esențial să respectați polaritatea corectă (marcajele + și -) a bateriilor reîncărcabile și să le introduceți corespunzător. În caz contrar, există pericolul de scurgeri sau explozie a bateriilor reîncărcabile.
- Utilizați numai baterii reîncărcabile care corespund tipului specificat.
- Curățați contactele bateriilor reîncărcabile înainte de introducere.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile reîncărcabile fără supraveghere.
- Nu combinați baterii reîncărcabile vechi și noi, precum și baterii de tipuri diferite sau de la producători diferiți.

Avertisment – baterii reîncărcabile

- Îndepărtați bateriile reîncărcabile din produsele care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția cazului în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile reîncărcabile.
- Nu reîncărcați bateriile (baterii primare /de unică folosință, nereîncărcabile).
- Nu aruncați în foc bateriile reîncărcabile.
- Nu lăsați bateriile reîncărcabile la îndemâna copiilor.
- Nu deschideți, nu deteriorați, nu înghițiți și nu lăsați să ajungă în mediul înconjurător baterii reîncărcabile. Acestea pot conține metale grele, care sunt nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și eliminați imediat din produs bateriile reîncărcabile folosite.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la presiune atmosferică extrem de scăzută (cum ar fi la altitudini mari).

Avertizare

- Utilizați produsul numai la o priză aprobată în acest sens și conectată la rețeaua electrică publică. Priza trebuie să se afle în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Deconectați produsul prin intermediul comutatorului de conectare/deconectare de la rețea – dacă acesta lipsește, scoateți cablul de alimentare din priză.
- În cazul prizelor multiple, trebuie să aveți în vedere ca puterea totală a prizei să nu fie depășită de consumatorii conectați.

- Deconectați produsul de la rețea, dacă nu îl utilizați o perioadă mai lungă de timp.
- Utilizați produsul numai cu un adaptor corespunzător!

Indicație

- Pentru a proteja bateriile Li-Ion, acestea trebuie încărcate la fiecare 6 luni, dacă nu sunt utilizate pentru perioade lungi.
- Pentru a proteja bateriile Li-Ion, se recomandă scoaterea lor din caseta de încărcare după ce sunt complet încărcate și pentru depozitare.
- Utilizați numai cablul USB-C livrat pentru a încărca produsul respectiv!
- Utilizați cu încărcătorul numai bateriile reîncărcabile Hama incluse!

4. Întreținere și îngrijire

Indicație

Deconectați neapărat aparatul de la alimentarea electrică înainte de a-l curăța și în cazul unei neutilizări mai îndelungate.

- Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.
- Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

5. Declinarea responsabilității

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau nu oferă nicio garanție pentru daune rezultate din instalarea, asamblarea și utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a instrucțiunilor de siguranță.

6. Date tehnice

ACUMULATOR	
Tipul bateriei	**AA/Mignon**
Li-Ion	1-8
Timp de încărcare	3-4 h
Curentul de încărcare	340 mA
CASETA DE ÎNCĂRCARE	
Intrare: USB tip C	5 V ⎓ 2140 mA (max.)
Ieșire	AA x 1-8 la 5 V ⎓ 340 mA

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama!
Najděte si čas a přečtěte si nejprve následující pokyny a upozornění.
Uchovejte tento návod k použití v dosahu na bezpečném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí výrobku, které by mohly vést nebezpečné napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Výstraha



Používá se k označení bezpečnostních upozornění nebo k upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

Upozornění



Používá se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

2. Obsah balení

- 1x nabíječka akumulátorů
- 8x dobíjecí AA Li-ion akumulátory
- 1x nabíjecí kabel USB-C (USB-C - USB-C)
- 1x návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na přístroji neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Nezkratujte kontakty nabíječky/napájecího zdroje!
- Tento přístroj mohou používat **děti** starší 8 let a také osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečným množstvím zkušeností nebo vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo pokud tyto osoby obdržely pokyny o bezpečném použití výrobku a porozuměly hrozícímu nebezpečí. **Výrobek** není hračka. Děti smí čištění a **údržbu** provádět jen **jsou-li** pod dohledem dospělé osoby.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek je určen pouze pro užívání uvnitř budov.

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



- Výrobek nepoužívejte, pokud je síťový adaptér nebo síťové vedení poškozeno.
- Nepokoušejte se přístroj sami udržovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.

Varování – dobíjecí baterie



- Dobíjecí baterie se často hovorově označují jako akumulátory nebo sekundární baterie.
- Dobíjecí baterie dobíjejte výhradně podle pokynů v návodu k obsluze.
- Při vkládání dobíjecích baterií dbejte vždy správné polarity (označení + a -) a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení dobíjecích baterií nebo jejich exploze
- Používejte pouze takové dobíjecí baterie, které odpovídají uvedenému typu.
- Před vložením dobíjecích baterií očistěte jejich kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu dobíjecích baterií bez dozoru.
- Nekombinujte staré a nové dobíjecí baterie a nepoužívejte ani dobíjecí baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte dobíjecí baterie z výrobků, které nebudete delší dobu používat (kromě případů, kdy jsou tyto výrobky připraveny pro naléhavé situace).
- Nezkratujte dobíjecí baterie.

Varování – dobíjecí baterie

- Baterie nenabíjejte (týká se primárních baterií / jednorázových baterií, ne dobíjecích baterií).
- Nevhazujte dobíjecí baterie do ohně.
- Uchovávejte dobíjecí baterie mimo dosah dětí.

- Dobíjecí baterie nikdy nerozebírejte, nepoškozujte, nepolykejte a neznečišťujte jimi životní prostředí. Mohou obsahovat toxické těžké kovy, které poškozují životní prostředí.
- Nepoužitelné dobíjecí baterie neprodleně odstraňte z výrobku a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).

Výstraha



- Výrobek provozujte pouze se zásuvkou, která je k tomuto schválena a která je spojena s veřejnou elektrickou sítí. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte ze sítě pomocí vypínače – pokud není k dispozici, vytáhněte síťové vedení ze zásuvky.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.

- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vypojte ho ze sítě.
- Výrobek používejte pouze s vhodným síťovým adaptérem!

Upozornění

- Pro ochranu li-ion akumulátorů musíte tyto akumulátory nabíjet každých 6 měsíců, pokud je nebudete delší dobu používat.
- Pro ochranu li-ion akumulátorů doporučujeme po úplném nabití a při skladování vyjmout akumulátory z nabíjecího boxu.
- Používejte k nabíjení dodaného výrobku pouze přiložený kabel USB-C!
- Používejte pouze dodané akumulátory Hama s nabíječkou!

4. Údržba a péče

Upozornění

Před čištěním a při delším nepoužívání bezpodmínečně odpojte přístroj od sítě.

- Tento výrobek čistěte pouze lehce navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna, a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby do výrobku nevnikla žádná voda.

5. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

6. Technické údaje

AKUMULÁTOR	
Typ akumulátoru	**AA/Mignon**
Li-Ion	1-8
Doba nabíjení	3-4 hod.
Nabíjecí proud	340 mA
NABÍJECÍ STANICE	
Vstup: USB typ C	5 V ⎓ 2140 mA (max.)
Výstup	AA x 1-8@5 V ⎓ 340 mA

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama! Vyhraďte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení.
Uchovajte tento návod na obsluhu pre prípadné budúce použitie.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod takým vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu.

Výstraha

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

Upozornenie

Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- 1x akumulátorová nabíjačka
- 8x opätovne nabíjateľné lítiovo-iónové batérie typu AA
- 1x nabíjací kábel USB-C (USB-C na USB-C)
- 1x návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchých priestoroch.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Neskratujte kontakty nabíjačky/sieťového zdroja!
- Tento prístroj môžu používať **deti** staršie ako 8 rokov a taktiež osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočným množstvom skúseností alebo vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom použití prístroja a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. **Deti** sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a **používateľskú údržbu** smú **deti** vykonávať iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.
- Výrobok je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený sieťový adaptér alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa sami robiť na zariadení údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.

Výstraha – opätovne nabíjateľné batérie

- Opätovne nabíjateľné batérie sa hovorovo často označujú aj ako akumulátory alebo sekundárne batérie.
- Opätovne nabíjateľné batérie nabíjajte výlučne tak, ako je opísané v návode na obsluhu.
- Bezpodmienečne dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) opätovne nabíjateľných batérií a zodpovedajúco ich vložte do zariadenia. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia opätovne nabíjateľných batérií alebo explózie
- Používajte výlučne také opätovne nabíjateľné batérie, ktoré zodpovedajú špecifikovanému typu.
- Pred vložením opätovne nabíjateľných batérií vyčistite batériové kontakty.
- Nedovoľte deťom, aby bez dozoru vymieňali opätovne nabíjateľné batérie.

Výstraha – opätovne nabíjateľné batérie

- Nemiešajte staré a nové opätovne nabíjateľné batérie, ako ani opätovne nabíjateľné batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Opätovne nabíjateľné batérie vyberte z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ tieto nie sú pripravené na núdzové prípady).
- Opätovne nabíjateľné batérie neskratujte.
- Batérie (primárne/jednorazové/nenabíjateľné batérie) opätovne nenabíjajte.
- Opätovne nabíjateľné batérie nehádžte do ohňa.
- Opätovne nabíjateľné batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Opätovne nabíjateľné batérie nikdy nerozoberajte, nepoškodzujte ani neprehĺňajte a likvidujte ich v súlade s platnými predpismi. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Opotrebované opätovne nabíjateľné batérie bezodkladne odstráňte z výrobku a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).

Výstraha

- Výrobok prevádzkujte iba na schválenej zásuvke a s pripojením na verejnú elektrickú sieť. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete vypínačom zapnuté/vypnuté – ak takýto vypínač nie je, vytiahnite sieťové vedenie zo zásuvky.
- V prípade viacnásobných zásuviek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.
- Výrobok používajte len s nato určeným sieťovým adaptérom!

Upozornenie

- Na ochranu lítiovo-iónových batérií by ste tieto mali pri dlhodobom nepoužívaní nabíjať každých 6 mesiacov.
- Na ochranu lítiovo-iónových batérií sa odporúča batérie po ich úplnom nabití a ešte pred ich uskladnením vybrať z nabíjacieho boxu.
- Na nabíjanie priloženého výrobku používajte iba priložený kábel typu USB-C!
- V kombinácii s nabíjačkou používajte iba priložené batérie značky Hama!

4. Údržba a starostlivosť

Upozornenie

Pred čistením a pri dlhšom nepoužívaní bezpodmienečne odpojte zariadenie zo siete.

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevnikla voda.

5. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

6. Technické údaje

BATÉRIA	
Typ batérie	**AA/Mignon**
Lítiovo-iónová	1 – 8
Čas nabíjania	3 – 4 h
Nabíjací prúd	340 mA
NABÍJACÍ BOX	
Vstup: USB typu C	5 V ⎓ 2140 mA (max.)
Výstup	AA x 1-8@5 V ⎓ 340 mA

Muito obrigado por se ter decidido por este produto Hama!
Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual.
Em seguida, guarde o manual de instruções num local seguro, para o poder consultar sempre que necessário.

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Perigo de choque elétrico



Este símbolo chama a atenção para o perigo de toque em partes não isoladas do produto que podem ser condutoras de uma tensão perigosa e apresentar, assim, perigo de choque elétrico.

Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota



Este símbolo é utilizado para identificar informações adicionais ou para assinalar observações importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- 1x carregador de pilhas recarregáveis
- 8x pilhas AA de iões de lítio recarregáveis
- 1x cabo de carregamento USB-C (USB-C - USB-C)
- 1x manual de instruções

3. Instruções de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o apenas em ambientes secos.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Não introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.
- Não submeter os contactos do carregador/fonte de alimentação a curto-circuito!
- Este aparelho pode ser utilizado por **crianças** com idades a partir dos 8 anos e também por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento, se estas forem supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos daí resultantes. As **crianças** não devem brincar com o produto. A limpeza e a **manutenção por parte do utilizador** não devem ser realizadas **por crianças** sem supervisão.
- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e evite os salpicos de água.
- O produto destina-se unicamente a uma utilização dentro de edifícios.

Perigo de choque elétrico

- Não utilize o produto se a fonte de alimentação ou o cabo de alimentação estiver danificado.
- Nunca tente manter ou reparar o dispositivo. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.

Aviso – pilhas recarregáveis

- Coloquialmente, as pilhas recarregáveis designa-se também por pilhas recarregáveis ou pilhas secundárias.
- Carregue as pilhas recarregáveis apenas como descrito no manual de instruções.
- Tenha em atenção a polaridade correta das pilhas recarregáveis (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observação da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas recarregáveis ou a sua explosão
- Utilize exclusivamente pilhas recarregáveis que correspondam ao tipo indicado.
- Limpe os contactos das pilhas antes de inserir as pilhas recarregáveis.
- Não permita que as crianças substituam as pilhas recarregáveis sem supervisão.

Aviso – pilhas recarregáveis



- Não misture pilhas recarregáveis antigas e novas, nem pilhas recarregáveis de tipos ou fabricantes diferentes.
- Retire as pilhas recarregáveis do produto, se não o for utilizar durante um período de tempo prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido operacional para situações de emergência).
- Não provoque curto-circuito nas pilhas recarregáveis.
- Não recarregue as pilhas (pilhas primárias/ pilhas descartáveis, não recarregáveis).
- Não deite as pilhas recarregáveis para o fogo.
- Mantenha as pilhas recarregáveis fora do alcance das crianças.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine pilhas recarregáveis para o meio ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente as pilhas recarregáveis e gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).

Aviso



- Ligue o produto exclusivamente a uma tomada elétrica adequada e ligada à rede pública de energia. A tomada elétrica deve estar localizada perto do produto e deve ser facilmente acessível.
- Desligue o produto da rede elétrica com o interruptor de ligar/desligar – se o produto não tiver esse interruptor, retire a ficha da tomada elétrica.
- No caso de tomadas múltiplas, certifique-se de que os aparelhos ligados não excedam o consumo total de energia permitido.

- Desligue o produto da rede elétrica quando não o utilizar durante um período prolongado.
- Utilize o produto apenas com uma fonte de alimentação adequada!

Nota



- Para proteger as pilhas de iões de lítio recarregáveis, estas devem ser carregadas a cada 6 meses, se não forem utilizadas durante longos períodos de tempo.
- Para proteger as pilhas de iões de lítio recarregáveis, recomenda-se que, depois de estarem totalmente carregadas, estas sejam retiradas da caixa carregadora para serem guardadas.
- Utilizar o cabo USB-C incluído apenas para carregar o produto!
- Utilizar apenas as pilhas recarregáveis Hama fornecidas com o carregador!

4. Manutenção e conservação

Nota



Antes de limpar o seu dispositivo, e quando não o for utilizar por um período prolongado, desligue-o impreterivelmente da alimentação elétrica/corrente.

- Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não penetra água no produto.

5. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

6. Dados técnicos

PILHA RECARREGÁVEL	
Tipo de pilha recarregável	**AA/Mignon**
Iões de lítio	1-8
Tempo de carregamento	3-4h
Corrente de carga	340 mA
CAIXA CARREGADORA	
Input: Tipo USB C	5V ⎓ 2140 mA (máx.)
Saída	AA x 1-8@5V ⎓ 340 mA

Tack för att du valde en Hama-produkt!
Ta dig tid och läs först igenom följande instruktioner och anmärkningar helt och hållet.
Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs.

1. Förklaring av varningssymboler och information

Risk för elektrisk stöt

Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produktdelar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

Varning

Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Information

Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

2. Förpackningens innehåll

- 1x batteriladdare
- 8x uppladdningsbara AA-litiumjonbatterier
- 1x USB-C-laddningskabel (USB-C - USB-C)
- 1x bruksanvisning

3. Säkerhetsinformation

- Produkten är avsedd för privat hemmabruk, inte för yrkesmässig användning.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i torra utrymmen.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Kortslut inte kontakterna i laddaren/ strömförsörjningsenheten!
- Denna apparat kan användas av **barn** från 8 år och äldre samt av personer med reducerad fysisk, sensorisk och mental förmåga eller med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller om de har instruerats i hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som kan hänga samman med användning av apparaten. **Barn** får inte leka med apparaten. Rengöring och **skötsel** genom användaren får inte göras av **barn** utan uppsikt.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.
- Produkten är endast avsedd att användas inomhus.

Risk för elektrisk stöt

- Använd inte produkten om nätadaptern eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera apparaten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.

Varning – uppladdningsbara batterier

- Uppladdningsbara batterier kallas på vardagsspråk ofta ackumulatorer eller sekundärbatterier.
- Ladda uppladdningsbara batterier endast enligt beskrivningen i bruksanvisningen.
- Var mycket noga med batteripolerna (märkta med + och -) och lägg i de uppladdningsbara batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att de uppladdningsbara batterierna läcker eller exploderar
- Använd enbart uppladdningsbara batterier som motsvarar den angivna typen.
- Rengör batterikontakterna innan du sätter i de uppladdningsbara batterierna.
- Låt inte barn byta uppladdningsbara batterier utan uppsikt.
- Blanda inte gamla och nya uppladdningsbara batterier eller sådana av olika typ eller från olika tillverkare.
- Ta ur de uppladdningsbara batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte de uppladdningsbara batterierna.

Varning – uppladdningsbara batterier

- Ladda inte batterier (primärbatterier/ engångsbatterier, inte uppladdningsbara batterier).
- Kasta inte uppladdningsbara batterier i eld.
- Förvara uppladdningsbara batterier utom räckhåll för barn.
- Öppna, skada och svälj aldrig uppladdningsbara batterier och låt dem inte komma ut i miljön. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade uppladdningsbara batterier ska tas ut ur produkten direkt och avfallshanteras.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).

Varning

- Produkten får endast anslutas till ett eluttag som är godkänt för produkten och anslutet till det allmänna elnätet. Eluttaget ska sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Koppla bort produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut nätkabeln ur eluttaget.
- Om grenuttag används får de anslutna förbrukarna inte överskrida tillåten total effektförbrukning.

- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.
- Använd endast produkten med en lämplig nätadapter!

Information

- För att skydda litiumjonbatterierna bör de laddas var sjätte månad om de inte används under en lång tid.
- För att skydda litiumjonbatterierna rekommenderas att ta bort batterierna från laddningsboxen efter full laddning och för förvaring.
- Använd endast den medföljande USB-C-kabeln för att ladda produkten!
- Använd endast de medföljande batterierna från Hama tillsammans med laddaren!

4. Service och skötsel

Information

Koppla bort apparaten från nätet innan du rengör den och om du inte ska använda den under en längre tid.

- Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

5. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

6. Tekniska data

BATTERI	
Batterityp	**AA/Mignon**
Litiumjon	1–8
Laddningstid	3–4 h
Laddningsström	340 mA
LADDNINGSBOX	
Ingång: USB Type C	5 V ⎓ 2 140 mA (max.)
Utgång	AA x 1–8 vid 5 V ⎓ 340 mA

Благодарим вас за выбор продукции Hama! Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему.

1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Опасность поражения электрическим током

Данный символ указывает на опасность соприкосновения с неизолированными частями изделия под напряжением, которое может привести к поражению электрическим током.

Предупреждение

Используется для маркировки указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

Указание

Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

2. Комплект поставки

- Зарядное устройство для аккумулятора, 1 шт.
- Перезаряжаемые аккумуляторы Li-Ion типа AA, 8 шт.
- Зарядный кабель USB-C (USB-C - USB-C), 1 шт.
- Руководство по эксплуатации, 1 шт.

3. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- Защищайте изделие от загрязнения, влаги и перегрева, используйте его только в сухих помещениях.
- Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным сотрясениям.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вносите в прибор конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- Не замыкайте контакты зарядного устройства/сетевого устройства!
- Настоящее изделие может применяться **детьми** не младше 8 лет, лицами без достаточного опыта, а также лицами с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями, только если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности. **Детям** запрещается играть с прибором. **Детям** запрещается выполнять очистку и техническое обслуживание **прибора без присмотра взрослых**.
- Не используйте изделие во влажной среде, берегите от брызг.
- Изделие предназначено только для использования в помещении.

Опасность поражения электрическим током

- Не используйте изделие, если блок питания или сетевой кабель повреждены.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт устройства. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.

Внимание – перезаряжаемые батарейки

- В разговорной речи перезаряжаемые батарейки часто называют аккумуляторами или вторичными батарейками.
- Заряжайте перезаряжаемые батарейки строго в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- Соблюдайте полярность перезаряжаемых батареек (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва перезаряжаемых батареек.
- Разрешается применять только перезаряжаемые батарейки указанного типа.

Внимание – перезаряжаемые батарейки

- Перед установкой перезаряжаемых батареек почистите контакты.
- Детям запрещается заменять перезаряжаемые батарейки без присмотра взрослых.
- Не используйте различные типы перезаряжаемых батареек или новые и старые батарейки вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации извлеките перезаряжаемые батарейки из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не допускайте короткого замыкания перезаряжаемых батареек.
- Не пытайтесь заряжать обычные (первичные / одноразовые) батарейки, не предназначенные для перезарядки.
- Не бросайте перезаряжаемые батарейки в огонь.
- Храните перезаряжаемые батарейки в безопасном месте и не давайте их детям.
- Перезаряжаемые батарейки запрещается вскрывать, разбирать, глотать, утилизировать с бытовым мусором. В батарейках могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные перезаряжаемые батарейки должные быть немедленно вынуты из прибора и утилизированы.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).

Предупреждение

- Эксплуатируйте данное изделие только при наличии допущенной к применению розетки, подключенной к электрической сети общего пользования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна.
- Отключайте изделие от сети с помощью выключателя, а при его отсутствии извлекайте сетевой кабель из розетки.
- При наличии блока штепсельных розеток следите за тем, чтобы общая потребляемая мощность подключенных электроприборов не превышала допустимое значение.
- Отсоедините изделие от сети в случае, если вы его не используете в течение продолжительного времени.
- Используйте изделие только с подходящим для этого блоком питания!

Указание

- Для защиты литий-ионных аккумуляторов при длительном неиспользовании их следует заряжать каждые 6 месяцев.
- Для защиты литий-ионных аккумуляторов рекомендуется извлекать их из зарядного устройства после полной зарядки и для последующего хранения.
- Используйте прилагаемый кабель USB-C исключительно для зарядки данного изделия!
- Используйте с зарядным устройством только прилагаемые аккумуляторы Hama!

4. Техническое обслуживание и уход

Указание

Перед очисткой и при длительном неиспользовании обязательно отключайте устройство от сети.

- Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в изделие не попадала вода.

5. Исключение ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

6. Технические характеристики

АККУМУЛЯТОР	
Тип аккумулятора	**AA/Mignon**
Литий-ионный:	1-8
Время зарядки	3-4 ч.
Зарядный ток	340 мА
ЗАРЯДНЫЙ БОКС	
Вход: USB Type-C	5 В⎓ 2140 мА (макс.)
Выход	AA x 1–8 @ 5 В ⎓ 340 мА

Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Hama! Отделете време и прочетете изцяло следващите инструкции и указания.
След това запазете настоящото ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки с него при необходимост.

1. Обяснение на предупредителни символи и указания

Опасност от токов удар

Този символ указва опасност при контакт с неизолирани части на продукта, които евентуално провеждат опасно напрежение, което е толкова високо, че съществува опасност от токов удар.

Предупреждение

Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание

Използва се, за да обозначи допълнителна информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- 1 бр. зарядно устройство за акумулаторни батерии
- 8 бр. литиево-йонни акумулаторни батерии AA
- 1 бр. USB-C кабел за зареждане (USB-C – USB-C)
- 1 бр. ръководство за експлоатация

3. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно валидните местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Използвайте продукта само за предвиденатa цел.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни уреди.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Не свързвайте на късо контактите на зарядно устройство/мрежово устройство!
- Уредът може да се използва от **деца** над 8 години и нагоре и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и знания, ако те са под надзор или са инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират произтичащите от това опасности. **Децата** не бива да играят с уреда. Почистването и **потребителската поддръжка** не бива да се извършват от **деца** без надзор.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Продуктът е предвиден само за употреба в сгради.

Опасност от токов удар

- Не използвайте продукта, ако мрежовият адаптер или мрежовият кабел са повредени.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате устройството. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.

Предупреждение – презареждащи се батерии

- Презареждащите се батерии често се наричат акумулатори или вторични батерии.
- Зареждайте презареждащите се батерии само както е описано в упътването за обслужване.
- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на презареждащите се батерии и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на презареждащите се батерии
- Използвайте само презареждащи се батерии, които съответстват на посочения тип.
- Преди поставяне на презареждащите се батерии почистете контактите на батериите.

Предупреждение – презареждащи се батерии

- Не разрешавайте на деца да сменят презареждащи се батерии без надзор.
- Не смесвайте стари и нови презареждащи се батерии, както и презареждащи се батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте презареждащите се батерии от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте презареждащите се батерии накъсо.
- Не презареждайте батериите (първични батерии/батерии за еднократна употреба, които не могат да се презареждат).
- Не хвърляйте презареждащите се батерии в огън.
- Съхранявайте презареждащите се батерии на място, недостъпно за деца.
- Никога не отваряйте, повреждайте, поглъщайте или не разрешавайте презареждащите се батерии и батериите да попаднат в околната среда. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Извадете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените презареждащи се батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско атмосферно налягане (като например на големи височини).

Предупреждение

- Включвайте продукта само към пригоден за целта и свързан към обществената електрическа мрежа контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е леснодостъпен.
- Разединете продукта от мрежата посредством превключвателя за включване/изключване – ако няма такъв, издърпайте мрежовия кабел от контакта.
- При използване на разклонител внимавайте включените консуматори да не превишават допустимата обща консумирана мощност.
- Изключвайте продукта от мрежата, когато не го използвате по-продължително време.
- Използвайте продукта само с подходящ мрежови адаптер!

Указание

- За да се предпазят литиево-йонните батерии, те трябва да се зареждат на всеки 6 месеца, ако не се използват за дълги периоди от време.
- За да се предпазят литиево-йонните батерии, се препоръчва за съхранение батериите да се изваждат от кутията за зареждане, когато са напълно заредени.
- Използвайте само предоставения USB-C кабел за зареждане на устройството!
- Използвайте само приложените акумулаторни батерии Hama със зарядното устройство!

4. Техническо обслужване и поддръжка

Указание

Непременно изключете устройството от мрежата преди почистването и когато няма да се използва за по-дълго време.

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте да не попада вода в продукта.

5. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

6. Технически данни

БАТЕРИЯ	
Вид батерия	**AA/Mignon**
Li-Ion	1 – 8
Време за зареждане	3 – 4 ч
Заряден ток	340 mA
КУТИЯ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ	
Входно напрежение: USB-Type C	5 V ⎓ 2140 mA (макс.)
Изход	AA x 1 – 8@5 V ⎓ 340 mA

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Hama! Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, αν χρειαστεί.

1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Το συγκεκριμένο σύμβολο υποδεικνύει τον κίνδυνο επαφής με εξαρτήματα του προϊόντος που δεν έχουν μόνωση και τα οποία μπορεί να διαπερνά επικίνδυνη τάση τέτοιου ύψους, ώστε να υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Προειδοποίηση

Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

Υπόδειξη

Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- 1x φορτιστής μπαταρίας
- 8x επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου AA
- 1x καλώδιο φόρτισης USB-C (USB-C - USB-C)
- 1x εγχειρίδιο οδηγιών

3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Προστατεύετε το προϊόν από βρομιές, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνούς χώρους.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις επαφές του φορτιστή/της μονάδας τροφοδοσίας!
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από **παιδιά** άνω των 8 ετών, ενώ επίσης επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον τα άτομα αυτά επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η **συντήρηση** δεν επιτρέπεται να γίνονται από **παιδιά** χωρίς επίβλεψη ενήλικα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Το προϊόν σχεδιάστηκε για χρήση αποκλειστικά και μόνο εντός κτιρίων.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχουν υποστεί ζημιά το τροφοδοτικό ή το καλώδιο του ρεύματος.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στη συσκευή. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.

Προειδοποίηση - επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αναφέρονται συχνά ως συσσωρευτές ή δευτερεύουσες μπαταρίες.
- Φορτίζετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης.
- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των επαναφορτιζόμενων μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που ανταστοιχούν στον καθορισμένο τύπο.
- Καθαρίστε τις επαφές της μπαταρίας πριν τοποθετήσετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν επαναφορτιζόμενες μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.

Προειδοποίηση - επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- Μην χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες διαφορετικών τύπων ή κατασκευαστών.
- Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μην βραχυκυκλώνετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην επαναφορτίζετε τις απλές μπαταρίες (βασικές μπαταρίες / μπαταρίες μιας χρήσης, μη επαναφορτιζόμενες).
- Μην πετάτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά.
- Φυλάξτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).

Προειδοποίηση

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε ενδεδειγμένη πρίζα που συνδέεται με το δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη on/off. Αν δεν υπάρχει, αποσυνδέετε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Εάν χρησιμοποιείτε πολύπριζο, προσέξτε, ώστε οι συνδεδεμένοι καταναλωτές να μην υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη συνολική κατανάλωση ενέργειας.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο με κατάλληλο τροφοδοτικό!

Υπόδειξη

- Για την προστασία των μπαταριών ιόντων λιθίου, θα πρέπει να φορτίζονται κάθε 6 μήνες, εάν δεν χρησιμοποιούνται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Για την προστασία των μπαταριών ιόντων λιθίου, συνιστάται να αφαιρούνται από τον φορτιστή όταν είναι πλήρως φορτισμένες και να φυλάσσονται χωριστά.
- Χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο καλώδιο USB-C μόνο για να φορτίσετε το προϊόν!
- Χρησιμοποιήστε μόνο τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Hama που παρέχονται μαζί με τον φορτιστή!

4. Συντήρηση και φροντίδα

Υπόδειξη

Πριν από τον καθαρισμό και εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέετε τη συσκευή οπωσδήποτε από το δίκτυο.

- Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- Φροντίστε να μην εισέλθει νερό στο προϊόν.

5. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

6. Τεχνικά χαρακτηριστικά

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ	
Τύπος μπαταρίας	**AA/Mignon**
Ιόντων λιθίου	1-8
Διάρκεια φόρτισης	3-4 ώ
Ισχύς φόρτισης	340 mA
ΣΤΑΘΜΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ	
Είσοδος: USB-Type C	5V ⎓ 2140 mA (max.)
Έξοδος	AA x 1-8@5 V ⎓ 340 mA

Bir Hama ürününü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz!
Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun.
Gerektiğinde tekrar başvurmak için bu kullanım kılavuzunu daha sonra güvenli bir yerde muhafaza edin.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklaması

Elektrik çarpması tehlikesi

Bu sembol, elektrik çarpması riski oluşturacak kadar yükseklikte tehlikeli bir gerilim taşıyabilecek, ürünün yalıtılmamış parçalarıyla temas riskini belirtir.

Uyarı

Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

Açıklama

Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

2. Paket içeriği

- 1x pil şarj cihazı
- 8x şarj edilebilir AA Li-Ion pil
- 1x USB-C şarj kablosu (USB-C - USB-C)
- 1x kullanım kılavuzu

3. Güvenlik bilgileri

- Ürün, ticari olmayan özel ev kullanımı için öngörülmüştür.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.
- Şarj cihazının/güç kaynağının kontaklarını kısa devre yapmayın!
- Bu cihaz 8 yaş ve üstü **çocuklar** ve fiziksel, algısal veya akılsal yetenekleri eksik olan veya tecrübe veya bilgisi olmayan kişiler tarafından, nezaret altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgilendirilmiş olmaları ve oluşabilecek tehlikeleri anlayabilecek durumda olmaları halinde kullanılabilir. **Çocukların** cihazla oynaması yasaktır. Temizlik işlemlerinin ve **kullanıcı yönetiminin çocuklar** tarafından yetişkin nezareti olmadan yapılması yasaktır.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Ürün, sadece iç mekan kullanımı için öngörülmüştür.

Elektrik çarpması tehlikesi

- Güç kaynağı ya da şebeke kablosu arızalı olan ürünü kullanmayın.
- Cihazın bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.

Uyarı – şarj edilebilir piller

- Şarj edilebilir piller, halk arasında sıkça akümülatörler veya sekonder piller olarak adlandırılır.
- Şarj edilebilir pilleri yalnızca kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde şarj edin.
- Şarj edilebilir pilleri yerleştirirken kutuplarının (+ ve - işaretleri) doğru olmasına mutlaka dikkat edin. Dikkat edilmediğinde şarj edilebilir pil akabilir veya patlayabilir.
- Sadece belirtilen tipte şarj edilebilir pilleri kullanın.
- Şarj edilebilir pilleri takmadan önce pil temas noktalarını temizleyin.
- Çocukların şarj edilebilir pilleri gözetimsiz değiştirmelerine izin vermeyin.
- Eski ve yeni şarj edilebilir pilleri, ayrıca farklı tür veya üreticilere ait şarj edilebilir pilleri bir arada kullanmayın.
- Uzun süre kullanılmayacak ürünlerden şarj edilebilir pilleri çıkarın (acil bir durum için bekletildiklerinde bu durum geçerli değildir).
- Şarj edilebilir pilleri kısa devre yaptırmayın.
- Pilleri şarj etmeyin (birincil/tek kullanımlık piller, şarj edilemez).

Uyarı – şarj edilebilir piller



- Şarj edilebilir pilleri ateşe atmayın.
- Şarj edilebilir pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Şarj edilebilir pilleri açmayın, zarar vermeyin, yutmayın veya çevreye erişmelerine izin vermeyin. Pillerde zehirli ve çevre sağlığına zararlı ağır metaller mevcut olabilir.
- Bitmiş şarj edilebilir pilleri derhal üründen çıkartın ve atık toplamaya verin.
- Aşırı sıcaklıklarda ve çok düşük hava basıncında (örn. aşırı yüksekliklerde) depolama, şarj ve kullanımdan kaçının.

Uyarı



- Ürünü sadece bunun için izin verilen ve kamusal elektrik şebekesine bağlı bir priz ile çalıştırın. Elektrik prizi ürünün yakınında ve kolay erişilebilir olmalıdır.
- Ürünü, açma/kapama şalteriyle elektrik şebekesinden ayırın. Bu mümkün değilse, elektrik kablosunu prizden çekin.
- Çoklu priz kullanırken, bağlı tüketicilerin izin verilen toplam güç tüketimini aşmadığından emin olun.
- Ürünü uzun süre kullanmadığınızda elektrik şebekesinden ayırın.
- Ürünü yalnızca uygun bir güç kaynağıyla çalıştırın!

Açıklama

- Lityum iyon pillerin ömrünü uzatmak için, uzun süre kullanılmadıkları takdirde 6 ayda bir şarj edilmeleri gerekir.
- Lityum iyon pil ömrünü korumak için pillerin tamamen şarj edildikten sonra ve saklama için şarj kutusundan çıkarılması önerilir.
- Ürünle birlikte gelen USB-C kablosunu yalnızca ürünün şarjı için kullanın!
- Lütfen yalnızca kutu içeriğinde bulunan Hama pilleri ve şarj cihazını kullanın!

4. Bakım ve koruyucu bakım

Açıklama

Temizlemeden önce ve uzun süre kullanılmayacaksa cihazı mutlaka şebekeden ayırın.

- Bu ürünü sadece tüy bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın.
- Ürüne suyun girmemesine dikkat edin.

5. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

6. Teknik veriler

PIL	
Pil tipi	**AA/Mignon**
Li-iyon:	1-8
Şarj süresi	3-4 saat
Şarj akımı	340mA
ŞARJ KUTUSU	
Giriş: USB tipi C	5V ⎓ 2140mA (maks.)
Çıkış	AA x 1-8@5V ⎓ 340mA

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen!
Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi.
Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita.

1. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

Sähköiskun vaara



Tämä merkki viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketuksesta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

Varoitus



Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Huomautus

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Pakkauksen sisältö

- 1 x akkulaturi
- 8 x ladattavat AA-kokoiset litiumioniakut
- 1 x USB-C-latauskaapeli (USB-C–USB-C)
- 1 x käyttöohje

3. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuiden raukeamiseen.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Käytä tuotetta vain kohtalaisissa ilmastolosuhteissa.
- Älä oikosulje laturia/verkkolaitetta!
- Yli 8-vuotiaat **lapset** sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai psyykkiset kyvyt, kokemus tai tiedot eivät ole riittävät, voivat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käytöstä aiheutuvat vaarat. **Lapset** eivät saa leikkiä laitteella. **Lapset** eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja **huoltoa** ilman valvontaa.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä äläkä anna veden roiskua sen päälle.
- Tuote soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.

Sähköiskun vaara



- Älä käytä tuotetta, jos verkkolaite tai virtajohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.
- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.

Varoitus – ladattavat akut



- Ladattavia akkuja kutsutaan puhekielessä usein myös ladattaviksi paristoiksi tai sekundääriakuiksi.
- Lataa ladattavat akut vain käyttöohjeen mukaisesti.
- Varmista ehdottomasti, että ladattavien akkujen navat (+ ja –) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, ladattavat akut voivat vuotaa tai räjähtää
- Käytä ainoastaan ladattavia akkuja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä.
- Puhdista ladattavien akkujen kontaktit ennen akkujen asettamista paikoilleen.
- Älä anna lasten vaihtaa ladattavia akkuja ilman valvontaa.
- Älä sekoita vanhoja ja uusia ladattavia akkuja tai eri tyyppisiä tai eri valmistajien ladattavia akkuja.
- Ota ladattavat akut pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje ladattavia akkuja.
- Älä lataa paristoja (primääriparistoja / kertakäyttöisiä paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia).
- Älä heitä ladattavia akkuja tuleen.

Varoitus – ladattavat akut



- Pidä ladattavat akut lasten ulottumattomissa.
- Älä avaa, vaurioita tai niele ladattavia akkuja äläkä anna niiden joutua luontoon. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista käytetyt uudelleenladattavat akut tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. korkealla sijaitsevissa paikoissa).

Varoitus



- Kytke tuote vain hyväksyttyyn ja julkiseen sähköverkkoon liitettyyn pistorasiaan. Pistorasian täytyy sijaita tuotteen lähellä ja olla helposti saavutettavissa.
- Irrota tuote sähköverkosta virtakatkaisimen avulla. Jos katkaisinta ei ole, irrota virtajohto pistorasiasta.
- Huomioi monipistorasioiden yhteydessä, että liitetyt laitteet eivät ylitä sallittua kokonaisottotehoa.
- Irrota tuote sähköverkosta, jos et käytä sitä pitkään aikaan.
- Käytä tuotetta vain sopivalla verkkolaitteella!

Huomautus



- Jos litiumioniakkuja ei käytetä pitkän ajan kuluessa, niiden suojaamiseksi ne tulee ladata 6 kuukauden välein.
- Litiumioniakkujen suojaamiseksi täyteen ladatut akut on suositeltavaa poistaa latauskotelosta säilytystä varten.
- Käytä tuotteen lataamiseen vain sen mukana toimitettua USB-C-kaapelia!
- Käytä laturissa vain mukana toimitettuja Hama-akkuja!

4. Huolto ja hoito

Huomautus

Irrota laite ehdottomasti sähköverkosta ennen puhdistamista ja jos sitä ei aiota käyttää pitkään aikaan.

- Puhdista tuote vain nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

5. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tuotteen asennuksesta ja käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

6. Tekniset tiedot

AKKU	
Akun tyyppi	**AA/mignon**
Litiumioni	1–8
Latausaika	3–4 h
Latausvirta	340 mA
LATAUSKOTELO	
Tulo: USB-Type C	5 V ⎓ 2 140 mA (maks.)
Lähtö	AA x 1–8@5 V ⎓ 340 mA